

ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»

Факультет філології

Кафедра слов'янських мов

Затверджено на засіданні

Вченої ради Факультету філології

Протокол №4 від «13» грудня 2019 р.

Декан

Р. Б. Голод



ВИРОБНИЧА НАВЧАЛЬНО-ВИХОВНА

ПЕДАГОГІЧНА ПРАКТИКА

програма та методичні рекомендації

Для студентів Факультету філології спеціальності

035 Філологія,

спеціалізацій 014.02 Мова і література (чеська);

035.033 Слов'янські мови і літератури (переклад включно), перша - чеська

Івано-Франківськ, 2019

Затверджено Вченою радою Факультету філології ДВНЗ
«Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»
Протокол № 4 від 13 грудня 2019 р.

Рецензенти: доктор філолог. наук, професор М.П. Лесюк
канд. філолог. наук, доцент О. М. Лазарович

Укладач:
старший викладач кафедри слов'янських мов В. І. Дерев'янка

ПРОГРАМА ВИРОБНИЧОЇ НАВЧАЛЬНО-ВИХОВНОЇ ПЕДАГОГІЧНОЇ ПРАКТИКИ

Виробнича навчально-виховна педагогічна практика є обов'язковим компонентом освітньо-професійної програми для здобуття освітнього кваліфікаційного рівня «бакалавр» і має на меті набуття студентами загальних та фахових компетентностей, закріплення теоретичних знань, отриманих під час навчання, набуття й удосконалення практичних навичок й умінь згідно спеціальності. Педагогічна практика невіддільна від навчального процесу, оскільки в школі студенти через спілкування з учнями та педагогами набувають уміння використовувати уже раніше набуті знання у конкретних психолого-педагогічних ситуаціях.

1. Виробнича навчально-виховна педагогічна практика для студентів III курсу *спеціалізації 014.02 Мова і література (чеська)* та спеціальності *035 Філологія, спеціалізації 035.033 Слов'янські мови і літератури (переклад включно), перша - чеська* проводиться у VI семестрі і триває 6 тижнів - 270 год. (9 кредитів). Студенти проводять уроки в середніх класах з чеської та української мов і займаються виховною роботою, частково можуть проводити уроки з літератури.

2. Студент-практикант повинен:

- приходити на практику кожен день до початку уроків;
- перебувати у школі не менше 6 годин;
- вивчати багатогранну роботу школи;
- ознайомитися з учнівським колективом;
- вивчати специфіку роботи у закріпленому класі;
- відвідувати уроки вчителя-предметника;
- відвідувати уроки інших студентів-практикантів;
- брати участь в обговоренні уроків.

3. На виробничій навчально-виховній педагогічній практиці студенти мають не тільки застосувати і закріпити теоретичні знання з фахових дисциплін, а й оволодіти прийомами і методами навчально-виховної роботи з учнями,

ознайомитися з новими освітніми технологіями навчання і виховання учнів та вивчати передовий досвід роботи вчителів.

ПРОГРАМА ВИРОБНИЧОЇ НАВЧАЛЬНО-ВИХОВНОЇ ПЕДАГОГІЧНОЇ ПРАКТИКИ

I. Завдання виробничої навчально-виховної педагогічної практики

До початку виробничої навчально-виховної педагогічної практики студенти уже набули

теоретичні знання з профільюючих предметів, оволоділи методикою викладання предметів, ознайомилися з структурою навчальної та виховної роботи в школі, методами та прийомами виховної роботи, а під час педагогічної практики студенти повинні навчитися застосовувати набуті знання. Тому педагогічна навчально-виховна педагогічна практика передбачає:

- формування професійних якостей майбутнього вчителя, активної життєвої позиції, поваги до професії вчителя, вміння спілкуватися з дітьми;
- формування професійних компетентностей, які необхідні для успішної роботи в умовах сучасної школи;
- встановлення зв'язку теоретичних знань з практикою, застосування знань, вмінь та навичок в навчально-виховній роботі;
- ознайомлення з передовим досвідом роботи вчителів-предметників та класних керівників;
- оволодіння сучасними методами і прийомами викладання чеської та української мов із врахуванням конкретних умов школи, рівня володіння мовою, вікових особливостей учнів;
- формування творчого підходу до педагогічної діяльності.

II. Зміст діяльності студентів під час виробничої навчально-виховної педагогічної практики на III курсі

Студенти уже відвідували школу під час лабораторних занять з методики викладання чеської мови, брали участь в обговоренні уроків, складали плани-конспекти уроків, спілкувалися з учнями та вчителями.

Педагогічна практика передбачає активну діяльність студента, яка скеровується на:

- ознайомлення з системою навчально-виховної роботи в школі, з педагогічною лабораторією вчителя-словесника, з методичними матеріалами кабінету чеської та української мов, знайомство з колективом учнів класу;
- вивчення програм з чеської та української мов, тематичних планів, планів позакласної роботи з вказаних предметів;
- ознайомлення з методичними посібниками, матеріалами з позакласної роботи, досвідом вчителів-предметників, занесеним до картотеки передового досвіду вчителів міста;
- визначення форм і змісту роботи з чеської і української мов в конкретних класах;
- ознайомлення з планом роботи класного керівника як основи для складання плану виховної роботи з класом;
- проведення навчально-виховної і позакласної роботи.

Весь період проходження практики умовно можна поділити на три періоди:

- *І тиждень* - пасивна практика, яка передбачає підготовку до навчально-виховної діяльності,

складання індивідуального плану роботи на весь період практики; визначення тематики і термінів проведення уроків, аналіз відповідних розділів програм і підручників; складання тематичного плану з профільюючих предметів; вивчення додаткової наукової, навчальної та методичної літератури; визначення тематики позакласних заходів з предмету, розробка планів їх проведення; відвідування уроків вчителів- предметників та інших уроків з метою вивчення класу; участь в аналізі відвіданих уроків; оформлення індивідуального щоденника педагогічної практики;

- *з II тижня і на протязі всієї практики:* розробка поширених планів- конспектів уроків; підготовка дидактичних матеріалів та наочних посібників; підготовка і проведення уроків з чеської мови (літератури), української мови (літератури); відвідування та аналіз уроків інших студентів- практикантів; підготовка та проведення позакласних заходів з предмету та відвідування заходів інших студентів, їх аналіз; індивідуальна робота з учнями; допомога вчителям в оформленні навчального кабінету; спостереження за визначеним на початку практики учнем та написання психолого-педагогічної характеристики на нього;

- *на останньому тижні:* окрім основної діяльності - оформлення звітної документації; участь у засіданні педагогічної ради.

Завершується практика підготовкою та участю у підсумковій звітній конференції на випусковій кафедрі.

ОРГАНІЗАЦІЯ ВИРОБНИЧОЇ НАВЧАЛЬНО-ВИХОВНОЇ ПЕДАГОГІЧНОЇ ПРАКТИКИ I. Керівництво практикою

Навчально-методичне керівництво і виконання програми педагогічної навчально-виховної практики забезпечують кафедра слов'янських мов, кафедра світової літератури та порівняльного літературознавства, кафедра педагогіки та освітнього менеджменту імені Богдана Ступарика та кафедра соціальної психології та психології розвитку.

Керівник практики від факультету - фахівець із числа досвідчених викладачів-методистів керує практикою студентів у школі. В його обов'язки входить:

- проведення настановчої і підсумкової конференцій з організація педагогічної навчально-виховної практики в школі;
- організовує розподіл студентів на педагогічну практику у школи міста;
- оформляє направлення для студентів-практикантів у школи;
- забезпечує студентів-практикантів необхідними документами; ознайомлює з програмою практики, подає зразки оформлення щоденника обліку роботи групи та індивідуального щоденника студента;

- організовує зустріч студентів-практикантів з дирекцією школи, вчителями-предметниками та класними керівниками;
- на основі даних, одержаних від старост підгруп (на протязі першого тижня), складає зведений графік практики (розклад уроків, місце і дні пробних залікових уроків, виховних та позакласних заходів);
- перевіряє звітну документацію і подає загальний звіт про наслідки проведення практики університетському керівникові;
- виставляє підсумкову оцінку за педагогічну практику із врахуванням виконання всіх видів завдань практики.

Керівники-методисти від профілюючих кафедр.

- спільно з дирекцією школи розподіляють студентів-практикантів за класами;
- беруть участь у настановчих і підсумкових нарадах щодо організації педагогічної практики;
- надають студентам методичну допомогу у підготовці до уроків, позакласних заходів, затверджують конспекти пробних і залікових уроків;
- відвідують уроки студентів-практикантів, беруть участь у їх обговоренні, оцінюють їх;
- знайомлять студентів-практикантів з досвідом роботи вчителів школи;
- проводить разом із спеціалістами з безпеки життєдіяльності інструктаж з охорони праці і техніки безпеки.

Старости підгруп назначаються керівником практики у кожній школі. Він здійснює:

- 1) загальну організацію педагогічної практики: передає студентам та працівникам школи необхідні інструктивні документи, інформує їх про наради, збори, консультації; виконує розпорядження керівника практики і методистів;
- 2) впродовж *першого* тижня практики передає фаховим методистам та керівнику практики розклад уроків та місце їх проведення, розміщення класів; дані про вчителів-предметників та класних керівників, за якими закріплені студенти;
- 3) забезпечує ведення журналу обліку проходження студентами педагогічної практики. Дбає про те, щоб щоденник завжди знаходився в учительській або місці, визначеному дирекцією школи.

II. Оцінювання залікових уроків студентів-практикантів та практики в цілому

Студент не допускається до проведення уроку без плану-конспекту, який має бути узгоджений з методистом або вчителем-предметником за день до проведення уроку і підписаний ним.

Оцінювання уроків студентів-практикантів здійснюється згідно з такими критеріями:

Оцінка „ **відмінно** “ ставиться, якщо студент продемонстрував бездоганне володіння навчальним матеріалом, методично правильно його подав, досяг визначеної мети уроку, виявив уміння

самостійно і творчо готуватись до уроку, продумав урок до деталей, найефективніше використав необхідні для кожного етапу засоби навчання, вміло вирішував проблеми розвитку та виховання учнів.

Оцінка „добре”: студент продемонстрував достатньо добре володіння навчальним матеріалом, володіє методикою, але допустив окремі незначні помилки при визначенні структури уроку, підборі методів навчання, вміє тримати дисципліну на уроці, але не завжди активізує увагу всіх учнів. Можливі окремі неточності в методиці викладання (неточність у використанні наочних посібників, відсутність коментарів при оголошенні домашнього завдання, мотивації оцінювання учнів), які суттєво не вплинули на хід уроку.

Оцінка „задовільно” ставиться, якщо студент частково досяг поставленої мети, а, отже, допускав багато неточностей під час проведення уроку, не виправляв помилки у відповідях учнів чи на дошці, переважало монологічне ведення уроку, в учнів не було зацікавленості, а, як наслідок, погана дисципліна, недостатньо підготовлений, не дуже добре орієнтується в матеріалі і в кінці уроку уже погано орієнтується в тому, що повинен робити. На уроці працював не з цілим класом, а з окремими учнями.

Оцінка „незадовільно” ставиться тоді, коли студент не досяг поставленої мети уроку, допускав грубі помилки в методиці проведення уроку та в поясненні фактичного матеріалу, на уроці незадовільна дисципліна через різні недоліки у роботі студента. Практично, студент не був готовий до уроку.

Оцінюючи позакласну і виховну роботу потрібно враховувати різноманітність використаних форм та систематичність їх проведення. При цьому аналізується самостійність і творчість студентів у підготовці заходу, активність учнів, його результативність, виховне значення та якість оформлення звітної документації.

Окремо оцінюються результати діяльності з вивчення психолого-педагогічних особливостей учня (психолого-педагогічна характеристика на учня).

Оцінювання методичної роботи передбачає аналіз умінь:

- методично правильно проводити уроки, аналізувати їх;
- складати тематичне та інші види планування;
- проводити самоаналіз педагогічної діяльності;
- уміння обґрунтовувати свою точку зору в дискусіях;
- виконувати навчально-дослідне завдання;
- вивчати та узагальнювати педагогічний досвід учителів.

Загальну оцінку роботи студента включає оцінювання за індивідуальний письмовий звіт студента-практиканта та індивідуальне завдання. Вона виставляється у кінці практики, враховуючи

усі види діяльності, які перераховані вище. При цьому враховується рівень сформованості компетенцій, якими повинні оволодіти студенти за період педагогічної практики, добросовісність виконання студентами- практикантами доручень учителів та методистів, участь в оформленні кабінету, виготовленні наочних посібників та дидактичних матеріалів, якість оформлення звітної документації.

Студенту, який не з'явився на практику з об'єктивних причин чи отримав „незадовільно“ за педагогічну практику, може бути надано право проходження практики повторно при виконанні умов, визначених вищим навчальним закладом. В разі повторного незарахування практики студент відраховується з вищого навчального закладу.

Оцінка за практику враховується стипендіальною комісією при визначення стипендії разом з його оцінками за результатом підсумкового контролю.

III. Підведення підсумків практики

Після закінчення термінів практики студенти звітують про виконання програми практики. Студент у перший тиждень після закінчення практики подає на кафедру таку звітну документацію:

1. Письмовий звіт, ідписаний студентом-практикантом.
2. Характеристика, підписано безпосередньо керівником від бази практики (директор школи, вчитель-предметник, класовод) з оцінкою зп практику.
3. Поширений конспект залікового уроку з чеської та української мов (підписаний вчителем-предметником).
4. Індивідуальний щоденник спостережень.
5. Індивідуальне завдання.
6. План-конспект позакласного заходу з предмету (підписаний вчителем - предметником).
7. План-конспект виховного заходу (підписаний класоводом).
8. Психолого-педагогічна характеристика на учня.
9. Щоденник обліку роботи студентів-практикантів (здає староста підгрупи).

МЕТОДИЧНІ ПОРАДИ

I. Схема аналізу уроку:

Організаційна структура уроку

1. Яка мета проведеного уроку, чи правильно вона була поставлена.
2. Правильність формулювання теми.
3. Яке місце цього уроку в системі інших (з певної теми, розділу).
4. Тип уроку, його структура, чим відрізняється структура проведеного уроку від

попередніх і чи доцільна була така структура.

5. Якщо були відступи від плану уроку, то чим вони були зумовлені і чи оправдали себе.
6. Чи рівномірно був розподілений час; чи зберігся потрібний темп уроку: якщо був порушений, то чому.

Зміст уроку

1. Науковість викладу матеріалу: чи були правильні визначення, формулювання правил, чи допускалися помилки в термінології.
1. Співвіднесеність теоретичного і практичного матеріалу. Забезпечення єдності теорії і практики.
2. Правильність відбору матеріалу на уроці. Які вправи використовувалися: їх відповідність темі, типу уроку.
3. Які тексти використовувалися на уроці: їх доступність для розуміння учнями, зміст, наявність граматичних форм чи орфограм, які вивчалися на уроці.
4. Як використовувалась наочність, технічні засоби навчання, аудіо- чи відеотехніка.
5. Зв'язок між матеріалом, який подається на уроці, з попередніми умовами. Які форми опитування учнів використовувалися на уроці.
6. Характер завдань, які учні повинні виконати вдома.
7. Як на уроці здійснювався розвиток мислення в учнів.
8. Ступінь активності учнів; зацікавленість уроком і дисципліна.

Методика проведення уроку

1. Методика проведення різних частин уроку: подання нового матеріалу, закріплення набутих навичок, перевірка домашнього завдання.
2. Поєднання колективних та індивідуальних форм роботи на уроці.
3. Засоби активізації уваги на занятті.
4. Правильність оцінювання знань учнів. Кількість виставлених оцінок, їх мотивація.
5. Підведення підсумків уроку.

Характеристика ділових якостей вчителя

1. Поведінка вчителя на уроці: вміння триматися перед класом, мова вчителя, вміння охоплювати увагою весь клас.
2. Педагогічний такт вчителя, взаєностосунки вчителя з учнями, стиль у роботі.

Загальні висновки

1. Чи досягнута мета уроку, якість знань і навиків учнів, свідомість засвоєння матеріалу.
2. Які недоліки або особливості привернули увагу.
3. Загальне враження від уроку. Поради та методичні вказівки.

II. Методичні рекомендації щодо підготовки і проведення уроків чеської мови

Téma lekce: musí být formulován na začátku lekce. Výjimka jen problémové lekce. V tomto případě na začátku lekce vyvolává problém, který studenti musí vyřešit téma je formulováno později.

Cíle lekce: kognitivní (což vede k poznání studenta), výchova (která zlepšuje jeho dovednosti), vzdělávací (má rozvíjet osobnost studentů, prohlubovat jejich jazykové povědomí porozumění humanistickým základům)

Metoda výuky: problematická, dávání, prohlížení, heuristická

Učební pomůcky: materiál pro práci - texty, cvičení z učebnice, diagramy, mapa, grafy
Průběh lekce (s časem přiděleným každé fázi práce)

Struktura lekce závisí na typu lekce vzhledem k jejich didaktické funkci:

- zpracování nových materiálů;
- upevnění znalostí a dovedností;
- kontrola stupně zvládnutí materiálu

I. Úvod. Vytvoření problémové situace. Řešení problémů.

II. Zpracování nového materiálu.

III. Fixace materiálu. V této fázi lekce mohou být použity různé lekce organizační formy:

- kolektivní práce, tj. práce s celou třídou;
- práce v organizovaných stálých studentských týmech;
- práce v organizovaných skupinách;
- samostatná práce (každý student provádí samostatně)
- jednotková práce (každý student plní stejný úkol současně).

IV. Kontrola výsledků studentů. Kontrolní funkce: podle použití u studenta kontrola má motivační funkci - rozvíjí jeho smysl pro povinnost, motivace k systematické práci; pro učitele je základem diagnózy v oblasti efektivního využití jeho pracovních metod další zadání a také základ pro hodnocení studentů. Rysy kontroly: kontrola by měla být: a) prováděna systematicky, tj. rovnoměrně prováděné po celý rok; b) aktuální, periodické a roční; c) různorodá forma (písemné eseje, recitace); d) student pozitivně přijal jako měřítko svých úspěchů. typy kontroly: 1) ústní kontrola (kladení otázek, na které studenti ústně odpovědný). Ústní kontrola probíhá na: a) nových úvodních lekcích materiál na začátku nebo na konci; b) opakovací hodiny, zcela určené pro opakování a kontrolu. 2) eseje (kreativní a reprodukční příběh, dopis, popis, popis, zpráva, zpráva, poznámka, papír); 3) diktát; 4) testy (5-10 minut); 5) testy; 6) recitace; 7) čtení.

V. Domácí úkoly. Cvičení různých typů: pravopis, gramatika, stylistické (stylistické eseje).

Během lekce můžete použít takové formy výuky, jako je dialog, diskuse, poslech s porozuměním, čtení textů a jejich překlady.

IV. Зразок ведення Щоденника студента⁴

**ДВНЗ «Прикарпатський національний університет
імені Василя Стефаника»**

Факультет філології

**Щоденник
виробничої навчально-виховної педагогічної практики
студента III курсу
на 20... – 20... н.р.**

Прізвище, ім'я, по батькові студента.....
Факультет
Спеціальність
Спеціалізація.....
Форма навчання

2 сторінка

Витяг з наказу

Згідно наказу № _____ від _____

Студент _____

Направляється для проходження педагогічної практики в

з _____ до _____

⁴ Цей щоденник веде кожен студент індивідуально і заповнює щодня. Він є основою для підготовки студентом звіту в кінці практики.

Методист кафедри слов'янських мов

Методист кафедри української мови

Методист кафедри педагогіки та освітнього менеджменту імені
Богдана Ступарика _____

Методист кафедри соціальної психології та психології розвитку

Школа _____

Клас _____

Учитель-предметник _____

Класовод _____

Заступник директора школи _____

Директор школи _____

3 сторінка

Список учнів _____ класу

№ з/п	Прізвище, ім'я, по батькові	Суспільно-корисна робота учня в класі	Примітка
1			
2			
3			

3 сторінка

Розклад уроків _____ класу

Понеділок	Вівторок
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.

5.	5.
6.	6.
Середа	Четвер
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
6.	6.
П'ятниця	Субота
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
6.	6.

Розклад уроків з предмета

Дні тижня	І зміна							
	1	2	3	4	5	6	7	8
Понеділок								
Вівторок								
Середа								
Четвер								
П'ятниця								
Субота								

Розклад дзвінків

І зміна

1 урок

2 урок

II зміна

1 урок

2 урок

3 урок	3 урок
4 урок	4 урок
5 урок	5 урок
6 урок	6 урок

На наступних сторінках студент веде записи щодо проведеної навчально-виховної роботи та психолого-педагогічних спостережень за школярами:

Дата	Навчально-виховна робота та психолого-педагогічні спостереження за школярами

V. Статистичний звіт

Інформація	Кількісний показник
Усього провів уроків: З них на оцінку: відмінно добре задовільно незадовільно	
Відвідав уроків: з них уроків учителів-предметників уроків за спеціальністю уроків своїх товаришів	
Взяв участь у обговоренні уроків: з них уроків учителя-предметника уроків своїх товаришів	
Провів додаткових уроків (у незакріпленому класі)	
Провів позакласних заходів з них з предмету загально виховного характеру	
Виготовив наочного матеріалу до уроків	
Пропустив усього днів практики З них з поважних причин	
Самооцінка своєї педагогічної роботи	

Звіт студента-практиканта за педагогічну практику

I. Навчальна робота.

II. Виховна робота.

III. Висновки і пропозиції студента для оптимізації процесу організації, проведення, керівництва та атестації педагогічної практики.

**Словник найбільш вживаних чесько-українських слів і зворотів, які
використовуються на уроці**

Seznamení

Dobré den. Posad'te se. Ted' se seznámíme. Jmenuji se ... Budu Vás učit česky. Zároveň budu váš třídní učitel.	Добрий день. Сідайте. Тепер познайомимся. Мене звати ... Я буду вас вчити чеську мову. Одночасноябуду вашимкласним керівником.
--	---

Začatek hodiny

Posad'te se, prosím. Posad'te se sem. Posad'te se na své místo. Nyní se podívejme na přítomné. Kdo dnes chybí? Kdo chybí? Dnes chybí ... Je nemocný? Proč ne? Proč jsi nešel do ...? Přinesli jste neschopenku? Nechod'te pozdě. Proč jdete tak pozdě? Dobře, ale nechod'te pozdě. Kolikátého je dnes? Jděte na tabuli a napište datum a téma.	Прошу зайняти свої місця. Сідай тут. Сядь на своє місце. Тепер перевіримо присутніх. Кого сьогодні немає? Хто відсутній? Сьогодні відсутній... Чи він (вона) хворий? Чому його немає? Чому тебе не було в ... ? Чи ти приніс медичну довідку? Не спізнюйся. Чому приходиш так пізно? Добре, але більше не спізнюйся. Яке сьогодні число? Будь ласка, піди до дошки і напиши дату і
---	---

	тему.
Konec hodiny	
Lekce ještě neskončila. Na konci hodiny ... Ještě je nějaký čas. Ticho. Ještě jsem nedokončil. Sedněte prosím na chvíli. Lekce skončí brzy. Pospěšte si. Sešity zatím nezakrývejte. Žádám vás, abyste učebnice ještě nezavírali. Žádám chvíli pozornosti. Jsem potěšen vaší prací. Takže pokračujte. Jsem s vaší prací spokojen (ne spokojen). Dalo by se psát mnohem lépe. Udělejme to ... v další lekci. K této konverzaci (k tomuto tématu) se vrátíme v následující lekci. Prosím, ještě nevstávej. Ještě nechodte. A teď přestávka. Dost na dnešek. Lekce skončila. Už byl hovor. Necháme na dvoře. Můžete si dát pauzu. Pravidelně, prosím, otevřete okna a vysílejte třídu. Kdo otře tabuli? Nechte další otřít desku. Na další lekci. Uvidíme se zítra. V tomto případě do středy (do příštího týdne).	Урок ще не закінчився. До кінця уроку ще є ... Ще маємо трохи часу. Тихо. Я ще не закінчив. Будь ласка, посидьте тихо ще хвилину. Урок скоро закінчиться. Треба поспішити. Ще не закривайте зошити. Прошу ще не закривати підручники. Прошу хвилину уваги. Я задоволений своєю роботою. Так працюй і далі. Я задоволений (не задоволений) твоїм твором. Ти міг би написати значно краще. Зробимо те ... на наступному уроці. До цієї розмови (до цієї теми) повернемося на наступному уроці. Прошу ще не вставати. Ще не виходьте. А тепер перерва. На сьогодні досить. Урок закінчено. Уже був дзвінок. Виходимо на подвір'я. Можете іти на перерву. Чергові, відкрийте, будь ласка, вікна і провітріть клас. Хто витре дошку? Нехай черговий витре дошку. До наступного уроку. До завтра. В такому разі до середи (до наступного тижня).

Nezapomeňte na své věci. Prosím, ne tak nahlas. Na chodbě nedělejte hluk. Posuňte prosím židle ke stolům.	Не забудьте свої речі. Будь ласка, не так голосно. Не шуміть в коридорі. Присуньте, будь ласка, крісла до столів.
---	---

Psaní

Ted' budeme psát. Napište tato slova (příklady, věty) do svého sešitu. Toto slovo napíšeme na tabuli. Pište opatrně. Zapište si to do svého sešitu.. Napište slova, která neznáte. Zapište si všechna slova, kterým rozumíte. Cvičte písemně. Odpovězte na otázky písemně. Začněte psát z nové stránky. Pole nechte prázdná. Napiš jej nejprve na pracovní verzi. Kopírovat k čištění. Udělal jste chybný pravopis. Napsali jste to slovo správně? Kde je chyba? Je toto slovo velká nebo malá? Chybí jedno písmeno. Toto slovo je napsáno jinak. Toto slovo píšeme ... Tady říkáme ... ale píšeme Podívejte se pozorně na tabuli a řekněte, že vše je napsáno správně. Jsou tato slova napsána společně (samostatně, spojovníkem)? Měl by být ... místo ...	Тепер будемо писати. Напишіть ці слова (приклади, речення) в зошитах. Це слово ми напишемо на дошці. Перепишуйте уважно. Запишіть це у своїх зошитах. Випишіть невідомі вам слова. Напишіть усі слова, які розумієте. Виконайте вправу письмово. Дайте письмово відповідь на питання. Почніть писати з нової сторінки. Залишіть поля. Напишіть це спочатку на чернетці. Перепишіть на чисто. Ти зробив орфографічну помилку. Чи це слово ти написав правильно? Де є помилка? Це слово пишемо з великої чи з малої букви? Тут не вистачає одної букви. Це слово пишемо інакше. Це слово пишемо з ... Тут вимовляємо ..., але пишемо Подивіться уважно на дошку і скажіть, чи все написано правильно. Ці слова пишуться разом (окремо, через дефіс)? Тут повинно бути ... замість
---	--

Na konec věty vložte tečku.	Постав крапку в кінці речення.
Dejte ... (vykřičník, otazník, dvojtečka, středník, pomlčka).	Постав ...(знак оклику, знак питання, двокрапку, крапку з комою, тире).
Otevřete (zavřít) držák.	Відкрий (закрий) дужку.
Chybí zde interpunkce.	Тут пропущено розділові знаки.
Tato věta postrádá čárku před ...	В цьому реченні бракує коми перед ...
Napište, abych mohl číst.	Пишіть так, щоб я міг прочитати.
Pište opatrně a jasně.	Пишіть старанно і розбірливо.
Vezměte prosím na vědomí dopis.	Зверніть увагу на письмо.
Neopravujte (nepoškrábejte, neutírejte).	Не виправляйте (не скреслюйте, не витирайте).
Nedokážu přečíst váš rukopis.	Я не можу прочитати твій почерк.
Dnes napíšeme diktát.	Сьогодні напишемо диктант.
Připravte si notebooky (papír) a pera.	Приготуйте зошити (папір) і ручки.
Nejprve si poslechněte celý diktát.	Спочатку послушайте цілий диктант.
Poslouchejte znovu první větu.	Послушайте ще раз перше речення.
Budu diktovat jednu větu najednou.	Я буду диктувати по одному реченню.
Poslouchejte pozorně a psejte.	Слушайте уважно і пишіть.
Celý text znovu přečtu a zkontrolujete, zda je dobře napsán.	Я прочитаю цілий текст ще раз, а ви перевірте, чи добре написали.

Література

1. Беляєва І.Г. Граматичні і комунікативні вправи із сучасної чеської мови. Івано-Франківськ, 2003.
2. Даниленко Л. І. Чеська мова: Підручник. - Київ: Довіра, 2007. - 543 с
3. Методика викладання англійської мови : навчально-методичний посібник для студентів вищих навчальних закладів. Умань : ФОП Жовтий О.О., 2016. – 150 с.
4. Освітні технології: Навчально-методичний посібник. за заг. ред. О. М. Пехоти. Київ: А.С.К., 2001. 256 с.
5. Пометун О. Інтерактивні технології навчання: теорія, практика, досвід.: метод. посіб. Київ: А.П.Н., 2002. 136 с.
6. Hůrková-Novotná, J. Česká výslovnostní norma. Praha: Scientia, 1995.
7. Jaroslav Hubáček, Eva Jandová, Diana Svobodová, Jana Svobodová. Čeština pro učitelé. Vade mecum bohemiae, 2013. – 376 s.
8. Josef Lesák. Český jazyk a kultura mluveného projevu. Univerzita Karlova v Praze, Pedagogická fakulta, 2014.
9. Iona Kořánová, Neil Bermel. Interaktivní čeština. Univerzita Karlova, Karolinum, 2013. – 105 s.
10. Lída Holá, Pavla Bořilová. Česky krok za krokem B1. Akopolis, 2014. – 208 s.

11. Marie Boccou Krestřánková, Andrea Hudousková, Dana Hůlková Nyvltová, Pavel Pečený, Martina Švčinová. Připravuje se k certifikované zkoušce z češtiny uroveň B1. Univerzita Karlova, Karolinum, 2012. – 130 s.
 12. Milena Houžvičková, Jana Hoffmannová. Čeština pro překladatele. Zaklady teorie, interpretace textů, praktická cvičení. Univerzita Karlova v Praze, Filozofická fakulta, 2013.
 13. Marie Kestřánková, Kateřina Kopicová, Gabriela Šnidaufová. Čeština pro cizince: úroveň B1. Computer Press, 2010.
 14. Marie Kestřánková, Kateřina Kopicová, Gabriela Šnidaufová. Čeština pro cizince: úroveň B2. Computer Press, 2013.
 15. Ondřej Šimik, Marie Švrčková, Danuše Sztablová, Jana Poledníková, Božena Holubová, Bohuslav Pisklák, Hana Durčáková, Jana Hyplová, Darja, Babůrková, Hana Klimtová, Jan Karaffa, Hana Cisořská. Metodika výuky jednotlivých předmětů na 1. stupni základních škol z pohledu pedagogické praxe – náměty pro začínajícího učitele. Ostravská univerzita v Ostravě, 2010.
 16. Petra Adamková. Dynamika českého lexila a lexikologie. Univerzita Palackého v Olomouci, 2013.
 17. Petra Adámková, Mirjam Friedová, Martin Janečka, Pavlína Jínová, Jan. Úvahy o české morfologii. Univerzita Palackého v Olomouci, 2013.
 18. Příruční mluvnice češtiny. Karlík, P., Nekula, M., Rusínová, Z., 2., opravené vyd. Praha: NLN 1996.
 19. Stanislav Stěpáník. Netradiční metody a formy práce ve výuce českého jazyka na základní škole. Praha, 2008.
 20. Red. W. Miodunka. Programy nauczania języka polskiego jako obcego. Poziomy A1-C2. Uniwersytet, Kraków 2018.
- Онлайн-платформи:
21. Онлайн-програма для створення презентацій, URL: <https://prezi.com/>
 22. Онлайн-програма для створення тестування, URL: <https://kahoot.it/>